

SONY

2-668-123-22(1)

Micro HI-FI Component System

Mode d'emploi

FR



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit. Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

Remarque sur les DualDiscs

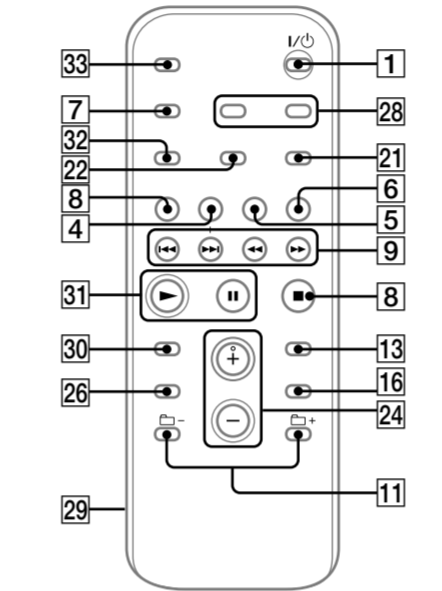
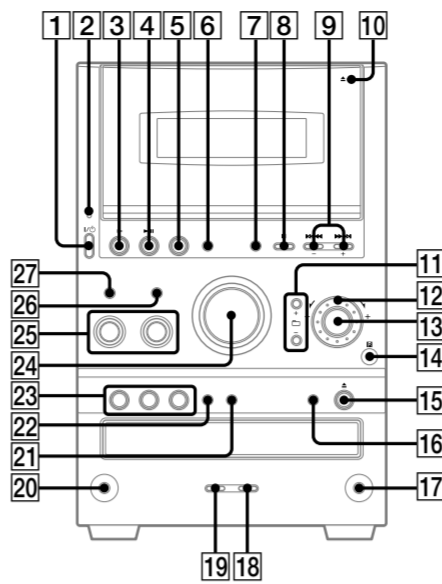
Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Opérations de base



Réglage du son

Pour régler le volume

Appuyez sur VOLUME +/- de la télécommande (ou tournez la commande VOLUME de l'appareil) 24.

Pour ajouter un effet sonore

Pour générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra) **Appuyez** sur SOURCE DIRECT 26 de (CMT-SPZ70 seulement) l'appareil.

obtenir un son plus clair sur SOURCE DIRECT 26 de (CMT-SPZ70 seulement) l'appareil.

réglage de l'effet sonore plusieurs fois sur EQ 26 pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE », puis appuyez plusieurs fois sur +/- 9 de la télécommande (ou sur EQ LEVEL +/- 26 de l'appareil (CMT-SPZ50 seulement)) pour régler le niveau. Vous pouvez également tourner les boutons BASS ou TREBLE 28 sur l'appareil (CMT-SPZ70 seulement).

Remarques sur les effets sonores

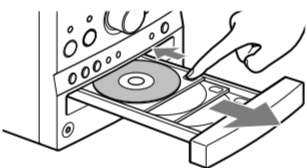
- Les réglages des graves et aigus et la fonction DSXG sont opérants lorsque la fonction Source Direct est activée.
- La fonction Source Direct est opérante lorsqu'un casque d'écoute est branché.

Lecture d'un CD/disque MP3

- Passez en mode CD. Appuyez sur CD 4 de la télécommande.
- Mettez un disque en place. Appuyez sur (ouverture/fermeture CD) 15 sur l'appareil et placez un disque, étiquette vers le haut, sur le plateau.



Pour insérer d'autres disques, faites coulisser le plateau avec le doigt comme sur la figure ci-dessous.



Pour fermer le plateau, appuyez à nouveau sur (ouverture/fermeture CD) 15 sur l'appareil. Ne forcez pas la fermeture du plateau avec le doigt car ceci pourrait endommager l'appareil.

- Commencez la lecture. Appuyez sur (lecture) 81 de la télécommande (ou sur CD/PAUSE 4 de l'appareil).

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur PAUSE 31 de la télécommande (ou sur CD/PAUSE 4 de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur (arrêt) 8.
sélectionner un dossier sur un disque MP3	sur +/- (sélection de dossier) 11. Vous pouvez également tourner la molette multifonctions 12 de l'appareil, puis appuyer sur PUSH ENTER 13 de l'appareil (tournez la molette multifonctions 12 sur l'appareil pendant la lecture jusqu'à ce que « GROUP » apparaisse, puis appuyez sur PUSH ENTER 13 sur l'appareil pour sélectionner le dossier désiré).
sélectionner une plage ou un fichier	sur (retour arrière/avance) 9. Vous pouvez également tourner la molette multifonctions 12 de l'appareil, puis appuyer sur PUSH ENTER 13 de l'appareil. Pour annuler, appuyez sur CANCEL 8 de l'appareil.
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur (rembobinage/avance rapide) 9 pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT 21 jusqu'à ce que « REP » ou « REPI » apparaisse.
sélectionner un disque	sur DISC SKIP 16 de la télécommande (ou sur DISC 1 - 3 23 ou DISC SKIP 16 (en mode d'arrêt) de l'appareil).
passer en mode CD depuis une autre source	sur DISC 1 - 3 23 de l'appareil (Sélection automatique de source).
changer les disques pendant la lecture	sur EX-CHANGE 16 de l'appareil.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE 22 alors que le lecteur est arrêté. Vous avez le choix entre la lecture normale (« ALL DISCS » pour tous les disques, « 1DISC » pour un seul disque ou « SHUF* » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« ALL DISCS SHUF », « 1DISC SHUF » ou « SHUF* ») et la lecture programmée (« PGM »). * Lors de la lecture d'un disque CD-DA, l'opération du mode de lecture (SHUF) est la même qu'en mode de lecture 1DISC (SHUF).

Remarque sur la molette multifonctions

Lors d'une recherche de dossier, de plage ou de fichier, seuls les 6 premiers caractères sont affichés.

Remarques sur la lecture répétée

- Toutes les plages ou tous les fichiers du disque sont lus en boucle jusqu'à cinq fois.
- Il n'est pas possible de sélectionner « REP » et « ALL DISCS SHUF » en même temps.
- « REP 1 » indique qu'une seule plage ou un seul fichier sont lus en boucle jusqu'à ce que vous les arrêtiez.

Remarques sur la lecture de disques MP3

- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .MP3 ».
- Si certains fichiers sur le disque ont l'extension de fichier « .MP3 » sans être des fichiers MP3, la chaîne peut produire un bruit ou mal fonctionner.
- Le nombre maximum de :
 - dossiers est de 255 (dossier racine compris).
 - fichiers MP3 est de 511.
 - fichiers MP3 et de dossiers pouvant être contenus sur un disque est de 512.
 - niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de huit.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA (ou MP3), il est reconnu comme un disque CD-DA (ou MP3) et les autres sessions ne sont pas lues.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme un disque CD-DA (audio).

Écoute de la radio

- Sélectionnez « FM » ou « AM ». Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND 5.
- Sélectionnez le mode de sélection des stations. Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE 22 jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.
- Sélectionnez la station désirée. Appuyez sur +/- de la télécommande (ou sur TUNING +/- de l'appareil) 9. Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, puis « TUNED » et « STEREO » (pour une émission stéréo) apparaissent. Lorsque vous sélectionnez une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche (Modèle européen seulement).



Pour arrêter le balayage automatique des fréquences Appuyez sur (arrêt) 8.

Pour sélectionner une station faiblement captée Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE 22 jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent, puis appuyez plusieurs fois sur +/- de la télécommande (ou sur TUNING +/- de l'appareil) 9 pour sélectionner la station désirée.

Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée Appuyez plusieurs fois sur FM MODE 21 jusqu'à ce que « MONO » apparaisse. Ceci désactive la réception stéréo.

Lecture d'une cassette

- Sélectionnez le mode cassette. Appuyez sur TAPE 3 de la télécommande.
- Introduisez une cassette. Appuyez sur PUSH OPEN/CLOSE 10 de l'appareil et insérez une cassette TYPE I (normal) dans le logement de cassette avec la face que vous désirez écouter vers l'avant. Assurez-vous que la bande ne présente pas de mou pour ne pas risquer de l'abimer ou d'endommager la platine-cassette. Appuyez à nouveau sur PUSH OPEN/CLOSE 10 de l'appareil pour fermer le logement de cassette.
- Commencez la lecture. Appuyez sur (lecture) 81 de la télécommande (ou sur TAPE/PAUSE 3 de l'appareil).

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur PAUSE 31 de la télécommande (ou sur TAPE/PAUSE 3 de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur (arrêt) 8.
rembobiner ou faire avancer rapidement la bande	(rembobinage/avance rapide) 9.

Changement de l'affichage

Pour changer les informations sur l'affichage*	Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY 7
le mode d'affichage (Voir ci-dessous.)	plusieurs fois sur DISPLAY 7 alors que chaîne est éteinte.

* Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un CD/disque MP3 telles que le nombre de plages ou de fichiers ou le nom de dossier pendant la lecture normale, ou le temps total de lecture lorsque le lecteur est arrêté.

Cette chaîne est dotée des modes d'affichage suivants.

Mode d'affichage	Lorsque la chaîne est éteinte, ¹⁾
Horloge	l'horloge est affichée.
Mode d'économie d'énergie ²⁾	l'affichage est désactivé pour économiser l'énergie. La minuterie et l'horloge continuent à fonctionner.

- ¹⁾ Le témoin STANDBY s'allume lorsque la chaîne est éteinte.
²⁾ Lorsque la chaîne est en mode d'économie d'énergie, les fonctions suivantes ne sont pas disponibles :
 - réglage de l'horloge
 - changement de l'intervalle d'accord AM
 - activation/désactivation de la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
 - temps total de lecture pour un disque CD-DA dans certains modes de lecture.
 - temps total de lecture pour un disque MP3.
 - temps de lecture restant pour un fichier MP3.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
 - temps de lecture écoulé d'un fichier MP3 encodé en VBR (débit binaire variable).
 - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
 - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées. (Le modèle russe peut afficher les informations en caractères russes, mais il se peut que les caractères ne s'affichent pas correctement pour des disques créés avec certains logiciels d'encodage/écriture ou certains appareils enregistreurs.)
 - jusqu'à 62 caractères d'informations d'étiquette ID3 utilisant des majuscules (A à Z), des chiffres (0 à 9) et des symboles (" \$ % ' () * + , - / < > @ [\] _ ` { } ! ? ").

Utilisation d'éléments audio en option

Pour raccorder un casque d'écoute en option Branchez le casque d'écoute à la prise PHONES 20 de l'appareil.

Pour raccorder un élément de chaîne en option Vous pouvez raccorder un élément audio séparé à la prise AUDIO IN 17 de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni). Baissez le volume sur la chaîne, puis appuyez plusieurs fois sur FUNCTION 6 pour sélectionner la fonction AUDIO IN.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

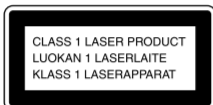
Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

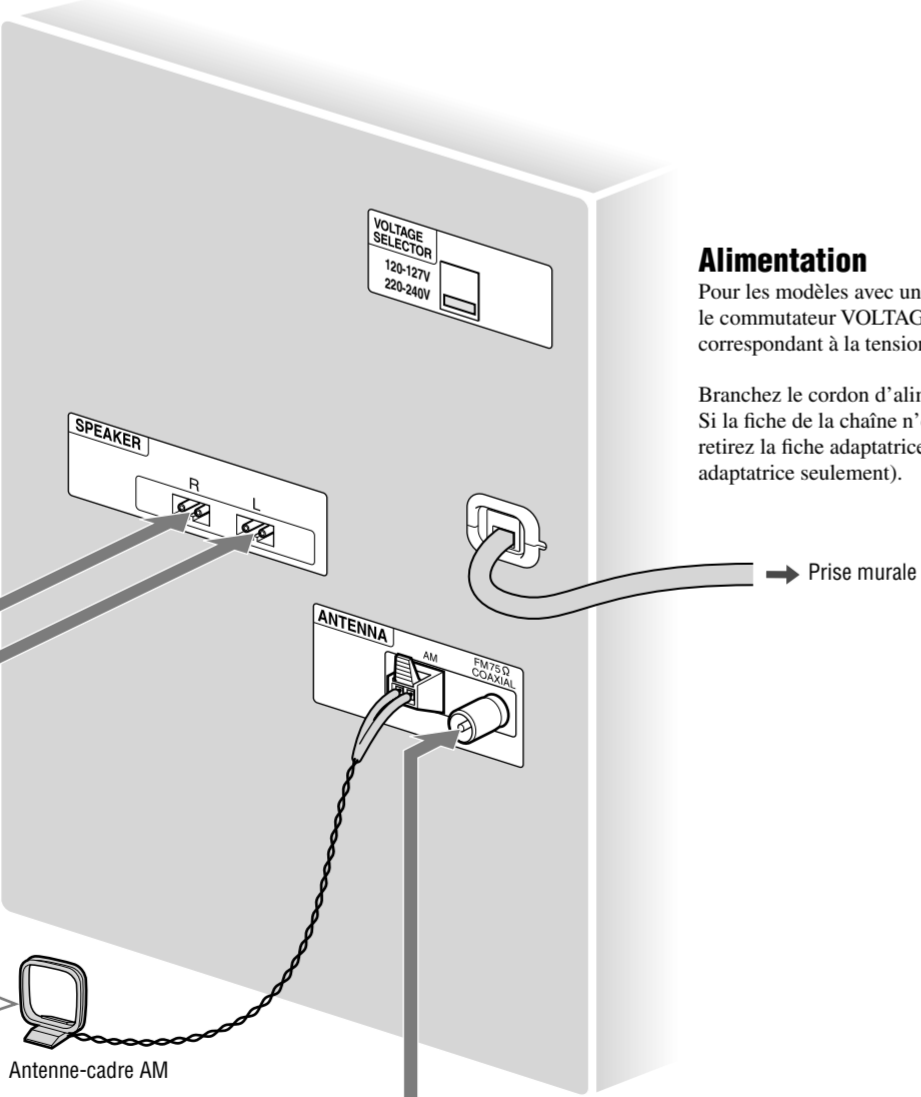


Imprimé sur papier 100 % recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Installation de la chaîne en sécurité

Avant de transporter la chaîne

- Retirez tous les disques pour protéger le mécanisme du lecteur CD.
- Appuyez sur CD 4 de la télécommande pour passer en mode CD.
- Maintenez la touche PLAY MODE/TUNING MODE 22 enfoncée, et appuyez sur DISC 1 23 jusqu'à ce que « LOCK » s'affiche.
- Débranchez le cordon d'alimentation.



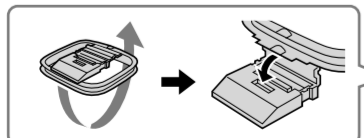
Enceintes

Enceinte droite
Enceinte gauche

Alimentation

Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).



Antenne-cadre AM

Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)

ou

Côté marron pour les autres régions

Côté blanc pour le modèle nord-américain

Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez l'antenne. Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte.

